

„NE BÁNTSD A
MAGYART“

Zrinyi

MURAKÖZ

„Adassék tisztelet
a katona
eszménynek“

Zrinyi-fohász

Előfizetési ár: fél évre 6.— P.
Kiadóhivatal: Horthy Miklós-tér 6.

Csáktornya, 1944. március 3.

Politikai hetilap.
Megjelenik pénteken.

NAGYBŐJTI GONDOLATOK

Mielőtt az Irás szavai beteljesedtek volna s az Emberré lett Isten Fia értünk a keresztfán meghalt volna, elment a puszta, itt negyven napig böjtölt és készült isteni hívására.

Ennek emlékére a keresztény Avaszentegyház minden évben negyven napi böjtöt tart a Feltámadás előtt. Valamint Krisztus Urunk a pusztában elmélkedett, úgy kell a keresztény hívőknek is, nagyböjt idején, magukba szállniok, reá gondolniok, mit vétettek egész évben, azt töredelmesen meggyóniok és úgy várni a Megváltó feltámadásának szent ünnepét.

Valamint a nagyböjt mindenkor farsangot követi, úgy követte Európa nagyböjtte is a béke farsangját. Mert ugye kedves muraközi magyar testvéreim, benne vagyunk Európa nagyböjtjének közepében. A boldog farsang idején elfeledtünk arról, hogy mindenféle farsangnak egyszer vége szakad s a zsiros falatok után el kell jönnie a sovány böjtikosztanak is. De mint az Irás mondja, nem elég megtartóztatni magunkat a gazdag lakomáktól, hanem meg kell vizsgálnunk lelkiismeretünket, mit vétettünk hazánk, magyar testvéreink, elsősorban hős honvédeink ellen.

A gazdag gondolja meg, nyitva volt-e szive és tárcája, ha egy hadiözeveg, vagy árva nyújtotta feleje kezét. Gondolja meg, hogy a mostani keserves világban hány szegénynek nincs betevő falatja, darab fája, legszükségesebb ruhája. Igyekezett-e abból, amit a Jó Isten bőven juttatott neki, a szegénynek is adni. És főképen gondolt-e hőseinkre, akik már két telet töltöttek távol a hazától, hóban, fagyban, 40 fokos hidegben, meggémbedett marokkal tartják a puskát csak azért, hogy nekünk itthon meg legyen a békés meleg otthonunk, ahol nyugodtan hajthatjuk álomra fejeinket, mert hiszen ott állnak őrt vítéz fiaink s nem engedik az ellenséget közel a határokhoz. Gondolnak-e a gazdagok arra, hogy ezeknek a hősöknek mindent meg kell adni, még akkor is, ha itthon kiürül a hombár s nem lesz kalács, mert a száraz kenyér is itthon még mindig jobb, mint ellenség kezéből bármi jó, mert az korbáccsal jár.

Mi dolgozók gondoltunk-e arra, hogy ma a haza védelmében mindenkinek erénjén túl kell megtennie kötelességét. Ma nem szabad henyéll embernek lenni. Senkinek sincs joga, hogy a más keserves munkájával tartassa el magát, hanem vállvetve, megfeszített erővel kell munkálkodni a haza s valamennyiünk javáért.

És azok, akik nagyon szeretnek a fekete piacon adni-venni, gondoltak-e ar-

ra, hogy telhetetlen birvágyukkal a szegény dolgozó ember szájából rántják ki az utolsó falatot, gondolnak-e arra, hogy ezzel éppen saját maguk alatt vágják a fát, mert az éhes munkás nem lesz képes dolgozni s éppen az ő buzájuk marad kaszálatlan.

És valamennyien gondoltunk-e arra, hogy az ötödik éve tartó világégés közepette, a jó Isten drága magyar hazánkat, édes Muraközünket még mindig megvédte a nagyobb veszedelemtől. Ha pottogott is felettünk az ég ostora, de nem süjtött. Bizony kevés európai nép mondhatja ez magáról.

És mi mivel haláltuk meg eddig ezt a páratlan mennyei jóságot? Talán imával, Isten dicsőítésével, jó tettekkel? Nem! Hanem folytonos elégedetlenséggel, jajgatással, ez nincs, az nincs, miért nincs. Sokan közülünk ma sem akarják belátni,

hogy háború van és meg kell elégednünk azzal, amit a jó Isten juttatott, az is bőséges másokhoz képest. Ha mi elégedetlenek vagyunk, mit szólnak azok, akiknek házait, otthonait lerombolták, családjaikat legyilkolták s nincs betevő falatjuk, egy ingük s nincs hol lehajtani fejüket?

Bizony mea culpát kell mondanunk, szánni-bánni bűneinket, megnyitni szívünket az arra szorultak előtt, s főképen lemondani mindenről, ami nem a legfontosabb az élet fenntartásához, ezzel megakadályozzuk azok bűnös vágyait is, akik a vérből-aranyat akarnak csinálni.

Igy leszünk méltók az Ursten azon kegyelmére, amelyben már eddig is részesített bennünket és remélhetjük a további kegyelmet és azt, hogy a világégés nagybőjtjének elmúltával Krisztussal mi is fel fogunk támadni az újra felvirágozott Európában.

Ezekkel a gondolatokkal indultunk az 1944. évi farsang után a nagyböjti napok elé.

Badoglio Olaszországában

Prof. Dr. Johann v. Leers írja a Berlinben megjelenő „Die Grüne Post“ című hetilapban, hogy a szövetségesek mit ígérték az olaszoknak és

mit adnak. A rendkívül érdekes cikkből olvasóink tájékoztatására közöljük a következőket:

Szabadság—deportáció

1943 július 3-án az angol-amerikai légijárművek a következő tartalmú röpcédulákat dobták le olasz földön:

„Az angol és amerikai államférfiak itt közölt beszédeiből láthatjátok, hogy mi nem azonosított benneteket bűnös kormányokkal! Mi lett ennek a következménye? Menekültek hitves vallomásával megáldást nyert, hogy 1943 júliusától 1944 januárig Szicília és Szardínia szigetén, úgy Delolaszországban legalább 20.000 embert megölték, másik 30.000-et pedig elhurcoltak. Szardíniában eltűnt a föld színéről a legalább

30.000 lakosú „Mussolini“ nevű mintatelepfa, az embereket leölték, vagy elhurcolták, a hazákat lerombolták, a mezőgazdasági kultúrát lehengettek. Ep így megsemmisítették a Sulei és Carbonia nevű községeket. Sziciliában a megszálló hatóságok ez évi január haváig legalább 11.000 embert Abbesziniába és az USA-ba deportáltak; az összes polgármesterek, községi előjárók és fasiszta hivatalnokok eltűntek. Ezen számokban nem szerepelnek az elhurcolt gyermekek tömegei.

A banántröszt borotvál

Apuliában, Catanzaro városában a kána-daiak a piactérre összehajtott tömegbe löttek és 143 embert megöltek. Salerno, Nocera- és Cavaban nemesek a férfiakat, hanem a nőket is néger rabszolgá módra kényszerítették, hogy az északamerikai csapatok részére lövészárkokat ássanak és hidakat építsenek. Potencában és Malifiban hajtóvadászatot rendeztek az olasz kato-

nákra, akik nem akarták Badogliot szolgáltni. Apuliában, Sziciliában, Lucaniában és Calabriában a gyümölcsösöket és olajlepeket tervszerűen megsemmisítik. A fakat lefűrészelik, a csemétéket kipusztítják, nehogy később az olasz délygyümölcs az északamerikai banántrösztnek konkurenciát csinálhassanak.

Szeretadományok?

Tom O' Brien, az angol közéleti-mezési államtitkár 1943. július 26-án kijelentette: „Azonnal támogatni fogunk benneteket élelmiszerekkel és mindazzal, amit szállítani bírunk.“

Mit szállítottak? Semmit! A kenyérfejladót napi 80 gramra szállították le, a fekete-piacnak korlátlan érvényesülést engedtek. Egy kilo kenyér 150 lira, de egy kőmives napi keresete csak 65 lira. Makaróni, rizsa, cukor egyáltalában nem kapható. De a „Daily Express“ már 1943 szeptember 29-én gúnyosan írja: „Jön az éhínség... Nem kérdés táplálni az olaszokat,

kik legutóbb még ellenségeink voltak! Most, hogy megadásra kényszerítettük őket, nem fogjuk őket gonoszítottáért a büntetéstől megkímélni.“ Az angol folyóirat „New Statesman and Nation“ pedig az olasz összeomlás feletti örömben írja: „Teljes összeomlás, a kultúrának nyoma sincs, nincs vezetés, nincs remény a jövőben. Csak egy céljuk van az olaszoknak: élelmet! Hogy ezt megszerezhessék, eladják ezek az emberek nővéreiket, fivéreiket, anyáikat, leányait, fiaikat, még saját magukat is!“

A rabszolgvásáron

És mit nyújtan az északamerikaiak és angolok, mint Szitalin megbízottai a szerencsétlen olasz népek? A gyermekeket kényszerítve elhurcolják a Szovjetunióba Sztalinhoz, ahol bel-seviki rabszolgákká, tolvajokká, minden emberi érzésből kivetkőzött gyilkosokká fogják nevelni. A felnőtt olaszokat, amerikai négek felügyelete

Az utolsó tőltény

Ha szigorúan vesszük, azt lehet mondani, mindez igazságos büntetés Badoglio árulásáért — de mit tehet Délolaszország szerencsétlen népe az árulásról. Rézben ártatlan, részben szerencsétlen áldozata becstelen királyának, még becstelenebb Umberto extrónörökösének és a világtörténelem legbecstelenebb gazemberének, a gazdaságban díjat nyert Badogliónak. Egy azonban világosan kitűnik Délolaszország, Szicília és Szardínia ezen mostani pokolbeli helyzetéből: így

allat az USA-ba hurcolják. Bernard M. Baruch, az USA. gazdasági diktátora dicsekszik, hogy eddig fitymódon az amerikai felszerelés szolgálatába több mint 100.000 olaszt állítottak. Napokban kiütéses tifusz, éhínség, különféle járványok terjednek.

járnak mindazon népek, amelyek az angolokat, amerikaiakat és a bolsevikieket nem igyekeznek az utolsó tőltényig távollattartani maguktól. Ilyen lesz a sorsuk azoknak, akik a küzdelemben elpuhulnak. Európa kis nemzetei, amelyek közül, néhányan nem akarnak tanulni és várják az angol inváziót, tekintsenek a délolasz állapotokra és végre értsék meg, hol a helyük és mi a teendőjük!

Prof. Dr. Johann von Leers.

Vitéz Oszlányi Kornél vezérőrnagyot Nagykanizsa város díszpolgárává választotta

Szerdán délután 5 órakor a nagykanizsai városi képviselőtestület közgyűlést tartott.

Dr. Hegyi Lajos főjegyzőt ismertette a Városi Gazdasági Blok beadványát, majd vitéz Tóth Béla indokolta meg az indítványozó Blok nevében előterjesztését. Meggyőző szavakkal írta le vitéz Oszlányi Kornél hősi nagyságát, páratlan vitézi tetteit. Nagykanizsa város szívével lélekkel ragaszkodik hozzá, mint a városban parancsnokló tábornokhoz és mint a város tiszteletben álló polgárához.

Dr. Krátky István polgármester szólott ez-

után, kiemelve a díszpolgárság jelentőségét, mint a polgári megbecsülés megkülönböztetett mértékét.

A honvéde gondolatnak és a katonai erényeknek hűdöl Nagykanizsa, — úgymond — ennek a mai magyar életben nélkülözhetetlen két eszménynek, amikor a doni harcok legnagyobb magyar hőseit a honvéd és polgár testvérsülésének jegyében díszpolgárává választja.

Az indítványt a díszközgyűlés egyhangú lelkesedéssel elfogadta s a díszpolgárrá választásról vitéz Oszlányi Kornélt táviratlag értesítették.

A zalavármegyei MÉP-szervezet nagyválasztmányi értekezletet tartott Keszthelyen

(Tudósítónk jelentése). A zalavármegyei MÉP szervezet vasárnap délelőtt kerületi nagyválasztmányi értekezletet tartott Keszthelyen. Az értekezleten részt vett vitéz gróf Teleki Béla főispán, a zalai képviselőtestület közl. dr. Orszóczy Lajos, dr. Ország Pál és Pecsornok Ottó, a központ képviselőtestületben pedig Kósa Lajos országos MÉP főtitkár.

A Hungária nagytermét zsúfolásig megtöltötték a MÉP tisztségviselők, akik a keszthelyi és szomszédos kerületekből sereglettek össze.

Három beszéd hangzott el az értekezleten.

Huszóczy Lajos országgyűlési képviselő külpolitikai tájékoztatót tartott. Érdekesen és világosan jellemezte a magyar külpolitika útját, mely párhuzamos a tengelyhatalmakéval s elsősorban a vörös veszedelem ellen küzd.

Vitéz gróf Teleki Béla főispán belpolitikai

tájékoztatót adott. Széles alapokon ismertette a magyar szociálpolitikát, külön szót a zalavármegyei szociális munkáról, mely évenként több milliót juttat a lakósságnak. A gazdákra vonatkozó rendelkezéseket s általában az agrárkérdést széles perspektívába állítottan ismertette a nagyszámú jelenlévő kisgazdával. Szavai megnyugtatók kellettek.

A harmadik szónok Kósa Lajos országos főtitkár volt, aki az első két beszéd kiegészítéseként lelkes beszédben foglalkozott a magyar élet minden időszerű kérdésével.

Bevezető és záróbeszédet Svastics Géza helyi pártvezető mondott.

A lelkes hangulatban lefolyt értekezlet táviratban üdvözölte Kallay Miklós miniszterelnököt és Lukács Béla minisztert, a MÉP országos elnökét.

Ráfizetett két csempész, aki megakartá vesztegetni a határvadászokat

Mlinarics Milán 27 éves drávaszilasi lakos annak idején egy zsák kenyérlisztet akart kicsempészni horvát területre. Már milyen bennjárt a folyóban, amikor a magyar határvadászok megállásra kényszerítették. Mlinarics megjáért, elővett 50 pengőt és felkínálta a két határvadásznak, hogy szabadon engedjék. A határvadászok válasza az volt, hogy elfoglalták a nála talált kenyérlisztet, őt magát pedig előállították az őrsre megtett feljelentésüket megvesztegetés miatt. A vádlott beismerése és a bizonyítási eljárás befejezése után a törvényszék Mlinarics Milánt két

hónapi fogházra ítélte jogerősen.

Hasonló módon járt Stefulj István 34 éves drávaszabihelyi lakos, aki egy társával 190 kg. lisztet, 40 kg. kukoricalisztet és 62 kg. cukrot akart átcsempészni Horvátországba, de a határvadászok karjaiba futottak. Stefulj erre 50 pengőt, majd később 200 pengőt és talpbőrt kínált fel nekik, ha szabadon engedik. A határvadászok elfogták és előállították. A törvényszéki tárgyaláson megvesztegetésért két hónapi fogházbüntetésre ítélték.

Húshagyókedden szivszúrta a barátját egy muravidéki gazda

Múlt 22-én, húshagyókedd estélyén a murabesztercei (alsólandvai járás) kocsmában együtt idógláltak egy nagyobb társaságban Kreszlín István és Gábor Izidor murabesztercei gaz-

dálkodók. A társaság este 9 óráig csendben és rendben volt együtt. Ekkor, eddig még ki nem derített okból, Kreszlín és Gábor összeszólalkoztak és a vita hevében Kreszlín zseblésével szí-

„ARANY BÁRÁNY”
Kötöttárú üzem, CSÁKTORNYA
Kossuth Lajos u. 9. - Telefon 143.
Gyárt elsőrendű kötöttárút.
Tulajdonos: Kuráth Joachim

venszúrta Gábort, aki a szúrás következtében pár perc alatt meghalt.

Az esetről azonnal értesült a községbíró, akinek intézkedésére a belatinci csendőrség egyik járőre még az éjszaka folyamán kiment Murabesztercére és megindította a nyomozást, amelynek adatai alapján őrizetbe vette Kreszlint.

A letartóztatásban lévő Kreszlín ellen egyelőre szándékos emberölés bűntette címen indult meg a büntügyi eljárás. Kreszlint átadták a zalaezerszegi kir. ügyésznek.

A lovak okmányának hamisításáért elítéltek több muraközi gazdát

Nagyon sok dolga van a kanizsai bíróságnak a muraköziekkel. Most Kolarits Lőrinc felsőpaffai lakos került a törvényszék elé, mert lovat a járólattételeiben „fiatalított”. Nem is tagadta tetteit. A tárgyalás rövid volt. Hat hónapi börtönnel fizetett okirathamisításáért.

Hasonlóan jártak a következők: Pongrácz Balint alsómbáhyfalvai lakos idegen területéről áthozott egy sarga kancát Muraközbe. Elment Bartolics András községi marhalevelkézelőhöz, akit arra kért, hogy állítson ki az áthozott lova részére hamis járólattételeket. Bartolics, aki ismerte Pongráczot, szíveségből megtette, anélkül, hogy ennek következményeire gondolt volna. A dolog kiderült és a vádiotok padjára került mind a kettő. Bartolics András mint tettes, Pongrácz Balint felelős hat-hat hónapi börtönt kapott, míg Pongrácz József muraszentesmáriai lakos, aki az ügyben tiltott határátlépést követett el, 100 pengő pénzbüntetést kapott.

IRODAI MUNKAERŐ,

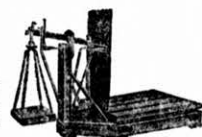
férfi, vagy női, magyar nyelvi tudással azonnal állást nyerhet a

Csáktornya Vidéki Körjegyzőségénél.

Elcsíptek a határon egy 27 tagú csempész bandát

A múlt héten jelentették, hogy a mikszavari határvadászok a drávaszabihelyi határrezszen egy hattagú só- és lisztesempész-társaságot fogtak el. Hasonló eset történt most Drávaszabihely határvadászok körében, ahol az eddig legnagyobb méretű sócsempészetet leplezték le. Az északiai órákban ugyancsak Drávaszabihelyről egy 27 tagú, tőképű fiatal legényekből álló csoport indult útnak a Dráva felé. A csoport mindegyik tagjának vállán 50 kilogramm só volt egy-egy zsákban. A határvadászok azon sikerült elfogni a 27 tagú csempész-társaságot és a náluk lévő 13 és fél mészra sőt lefoglalták. Az eljárás megindult ellenük.

UJ MÉRLEGEK
MÉRLEGjavítások
FRANK mérlegüzem
NAGYKANIZSA
Eötvös tér 2.a.
Telefon: 509.



Ma jelenik meg

a legjobb, legérdeke-
sebb képes hetilap a



szerkeszti: EGYED ZOLTÁN

Okvetlenül vegye meg: ÁRA 1.20 P.

† P. Zilizy Menyhért Anaklét

Mult számunkban, lapzárta miatt, csak röviden jeleztük, hogy itt hagyott bennünket a mi kedves Anaklét páterünk.

A hír annál lesújtóbb volt, mert hiszen röviddel halála előtt még találkoztunk vele, mindig barátságos arcát nézve, senkinek sejtette, hogy a halálos kór már hatalmába kerítette és hogy ily fiatalon kell bevonulnia az Egri Hadsereghez, ahol Szent Ferenc vezérletével dicsőíti az Urat.

P. Anaklét magyar pap volt, misszióval jött ide, magyar nyelven hirdetni Isten dicsőségét és oktatni a muraközi tanulmányosait, sajnos, magyar küldetését nem fejezhette be, a mennyei Fölség másképp határozott.

Holttestét február 24-én, szentmise után Nagykanizsára szállították, ahol 25-én újabb szentmise után örök nyugalomra helyezték.

Legyen neki könnyű a magyar föld!

Amerikai repülőgép Csáktornya közelében

(MTI.) Kedden, február 22-én egy sérült amerikai négymotoros bombázórepülő Csáktornya közelében kényszerleszállást végzett.

Maga a gép óriási bombázó. Szárnyai mintegy 40 méter kiterjedésűek, leszálláskor mélyen befelérődött a talajba. Olasz területről, Foggia-ból indultak, Északafrikára felelt repültek, az erős légvédelem meglátja rajta, szárnyai össze vannak löve, motorjai is megsérültek, s minthogy a pilóta is súlyosan megsebesült, kénytelenek voltak leszállni. Ez volt tizenkettedik repülésük.

Személyzetét 10 emberből állott, 7 amerikai és 3 mexikói, köztük egyetlen szakember, a navigátor. A gép kitűnően el volt látva mindenféle gyilkos szerkezettel, most van leszerelés alatt. A sebesült pilótát kórházban ápolják, a többi elvitték hadifogságba.

HIREINK

— Kineveztek Zala új főjegyzőjét. Vitéz Hunyadi László dr.-t, Komárom vármegye főjegyzőjét, a belügyminiszter Zalavármegye főjegyzőjévé nevezte ki.

— Gyászír. Súlyos gyász érte Bicsák János gyári alkalmazottát. Felesége szül. Flego Lívina, Flego József leánya, élte legszebb virágában, alig 30. életévében, hosszas, fájdalmas betegség után elhunyt, kis Janoska fiát hagyva anyátlan árván. 20-án temették ügyszólván az egész város és a gyári alkalmazottak férfi és női küldöttsége kíséretével. Nyugodjék csendesen az adott muraközi földben!

— Tábori posta. Potocsnyák János Csáktornya, Sarics Péter Csáktornya, Horváth László Kotor, Pusztai Antal Kotor, Dolencsek Ferenc Kotor, Vidovics Ignác Kotor izenik a messze Oroszországból, hogy mindnyájan élnek, egészségesek, szívélyesen üdvözik szüleiket, jóbarátaikat és minden ismerősüket és kérnek minél több hazai hírt.

Örömmel közöljük derék muraközi hőseink e sorait s kérjük olvasóinkat, keressék fel őket minél többször egy pár sorral, hisz ott a messze távolban, gránátok dörgése közt, oly jól esik egy pár baráti sor. Tábori posta K. 683.

A PERLAKI JÁRÁS HIREI

— Helyreigazítás. Sztubicsár Ignác petróleumcsempészési ügyben a további nyomozás során megállapítást nyert, hogy Sztubicsár Ignácnak nem volt része a csempészsében, mert a petróleumot a kocsi saját elhatározásából akarta átsempészni a határon, allitóltag at is szökött a határon. Bizonyítékok hiányában, tehát Sztubicsár ellen megszüntették az eljárást.

Készséggel adunk helyt ennek a helyreigazításnak, amely tudósítónk téves értesülése alapján került lapunkba.

— Perlaki Gazdakör teastéle. Az Angyal János községi bíró elnökléte alatt működő Perlaki Gazdakör vasárnap igen jól sikerült teastélyt rendezett a kaszinó helyiségeiben. A teastélyt a jövődelmél a gazdasági iskola szegénysorsú tankötelesei részére szervezték be tankönyveket. A község jó magyarázói polgársága és az előkelők igen nagy számban volt jelen a teastélyen, ahol a tisztikar tagjai is megjelentek. Nagyon jó hangulatban telt el az est és igen szép bevételt sikerült biztosítani a nemes célra. Az estély megrendezésének legnagyobb részét Angyal János elnök és vitéz Murai Ferenc, valamint ezek feleségei végezték, Pavsec Ferencné segítségével.

A közel másfél éve működő gazdakör mindig nagy tömegeket mozgatót meg ünnepeik során és a község legjobb gazdái mind képviselve vannak az Alsómuraközben eddig még csak Perlakon működő gazdakörben. Üdvös volna, ha a járás többi nagyközségeiben is életre hívnák a gazdaköröket, mely igen fontos összetartó szerve a jó magyar érzésű muraközi gardának és ezen keresztül sok hasznos és céltudatos felvilágosító munkát lehetne elvéni.

— Húshagyókeddi vásár Perlakon. Húshagyókedden tartották Perlakon az országos vásárt, mely bizony nagyon gyeregének bizonyult.

— A Leventeegyesület elnöke. A Perlaki Leventeegyesület elnökévé Dr. Sebestény Mátyás kir. közigazgató választották meg, akinek működése elé igen nagy várakozással tekint az egész község.

— Gazdák leszámoltatása. Perlak községben a gazdák leszámoltatását már február 23-án megkezdte a leszámoltató bizottság. Sajnos, sok gazda nem akarja a tengeriét beszoigaltatni s így kénytelen a hadóság erőlyesebb intézkedéseket fogantatosítani az egész járás területén.

— Elítéltek egy magyargyalázó muracsányi asszonyt. Detoni Tamásné muracsányi lakosnak köztartozás ügyében dolga volt a közigazgatóirodában. Valószínűleg olyan hangot használt, hogy az irodatiszt kénytelen volt rászólni, majd kitesekélni az ajtón a hangoskodó ass. ony. Detoni né dühében kiköpiött az irodatiszt előtt és magyarázó szavakkal adott kifejezést érzelmeinek. Feljelentés folytán a bíróság 100 P-re büntette meg.

Irodalom - Könyvek

Hajnali cigarettá

Harsányi Zsolt novelláskötete.

„Hajnali cigarettá” címet kapott az a halmas kötet, mely Harsányi Zsolt közel száz novelláját foglalja magában. Az illusztris író történelmi és társadalmi regényeinek, színműveinek világsikerét könnyen megérti az olvasó a gazdag kötet komoly élvezetet nyújtó előolvasása után. Ez is olyan könyv, mint Harsányi Zsolt valamennyi műve, hogy alig lehet megvalni tőle, a míg végére nem értünk. De bizonyítéka egyúttal

Köszönetnyilvánítás

Mindazoknak, akik felejtethetlen feleségem, leányunk, illetve nővérünk

Bicsák Jánosné szül. Flego Lívina

halála alkalmából koporsóját virággal díszítették, utolsó útjára elkísérték, vagy gyászunkat egyéb módon enyhíteni igyekeztek, fogadják ez úton leghalásabb köszönetünket.

Külön köszönet a gyári zenekarnak a zenés kíséretért.

Flego és Bicsák család

annak is, hogy Harsányi a novellairás igazi író kívánó, finom mesterségének is hívatott művésze: egy-egy elbeszélésének végén elgondolkozva állunk meg, mert sajnálunk meg elválni a barátainkka vált alakoktól, tűnődünk a művészi előkelőséggel élénk tárt emberi sorsok meglepő, de mégis magától értetődő fordulatai fölött. Ugy érezzük, hogy az író varázslathoz hasonlóan léleklattató tehetségének segítségével belesettünk az életlen papírosról a megdöbbentően élők ható, hűsből és vérből való figurák szívébe, a gyába. Ugy érezzük, hogy ezek a novellahősök éppen azért érdekelnék bennünket annyira, mert lépten-nyomon ráébredünk, hogy Harsányi Zsolt a köztünk, körülöttünk járó élő embereket írta meg bennük. Ezeket az alakokat mi is ismerjük, történeteiket mi is megfigyeltük, csak azért nem mondhattuk el úgy, ahogy, leírva látjuk, mert nekünk nem adott meg az igazi író művésziésen megjelenítő készsége.

A kritikusok szerint az író vizsgája a novellairás, ez a rendkívül nehéz műfaj, mely a regény és drama sűrített formája. A novella tömörséget kíván írójától és tiszta szellemet. A költő képzeletét korlátok közé szorítja a kényszer, hogy az író csak néhány száz sorban mondhatja el mindazt, amit regényében, vagy drámában hosszabban tárhatna az olvasó elé: bonyolult jellemeket alig néhány szóval jellemezhet, a mesét rövidre kell fognia, az elbeszélés vázának biztos alapon kell nyugodnia, a cselekménynek gyors ütemben kell peregnie. Igazán jó novellát, csak igazán jó író tud írni.

Harsányi Zsoltnak ez a szép kiállítású kötet újabb bizonyítéka sokoldalú tehetségének, jelesül annak, hogy a novellairásban is remekműveket alkot. Pompázóan gazdag írói képzelete valamennyi elbeszélésében egy-egy regény, vagy drámát sűrített, melyeknek olvasását különösen élvezetessé teszi tökéletesre csiszolt, könnyedén gördülő nyelvezetének izesen tömör magyarsága.

Uj Idők Irodalmi Intézet Rt. (Singer és Wolfner) kiadásában jelent meg.

FELHÍVÁS

a Gazdákhöz és Gazdaságokhoz!

A Bőranaggyagydalkodás m. kir. kormánybiztos 143/1944. sz. rendelkezése szerint, aki saját tulajdonát képező elhullott szarvasmarha, lo és sertésnek, valamint a lejtési kötelezettség alá nem eső sertésnek a bőrét a kijelölt nyersbőrkereskedőnek készpénzhitetés mellett átadja,

készbőrt

igényelhet. — Bővebb felvilágosítást a körzeti kijelölt nyersbőrkereskedőnél és a bizonyonyosnál nyerhet.

Simon István
Bőrkiúptató bizományosa
Nagykanizsa Fő ut. 24.
Telefon 255

Antonovics Gusztáv
nyersbőrkereskedő
CSÁKTORNYA
Telefon 137

Első Muraközi Szövöde Rt. CSÁKTORNYA

Széchenyi u. 50 • Telefon: 31.

Központi iroda: BUDAPEST

Közgazdaság

Megjelent a központi tenyész- állatértékesítés katalógusa

Az országos mezőgazdasági kiállítás és tenyészállatvásár rendezőbizottsága legutóbb tartott gyűlésén az érdekeltek tenyésztők a tenyészállatértékesítés központi megszervezését határozta el, tekintettel arra, hogy a haborús nehézségek folytán ez évben sem lehet megrendezni a budapesti mezőgazdasági kiállítás és tenyészállatvásárt. Ezért a tenyészállatnevelés kereteinek fentartásához és a hazai állattenyésztés színvonalának emeléséhez fűződő nagy érdekekre tekintettel a földművelésügyi miniszter támogatásával az OMGE vállalkozott arra, hogy a rendezőbizottság az állattenyésztő szervezetek által felülvizsgált legértékesebb tenyészállatállományok a központifüg irányított értékesítését ez évben is lebonyolíttá. A budapesti tenyészállatvásárok szokásos keretében bejelentett tenyészállatállományról a rendező bizottság katalógus készített, amely most hagyta el a sajtót. A katalógus összesen 1215 tenyész szárvasmárha, 424 ló, 240 tenyészjuh és 1720 tenyészsertés adatát tartalmazza, mind igazolt származású, az ország legjobb tenyészeteiből és népies körzeteiből való, felülvizsgált és válogatott minőségű állatok. Ezeknek az állatoknak az áráról, beszerzési helyéről és egyéb legfontosabb értékmerő tulajdonságairól nyújt részletes tájékoztatást a katalógus, amely megszerezhető a mezőgazdasági kiállítás és tenyészállatvásár rendezőbizottságánál (Budapest, IX. Köztelek utca 8 szám), ezenkívül minden kerületi és vármegyei állattenyésztő szervezetnél is. Ára 4.50 pengő, bérmentes küldéssel 4.80 P.

A katalógus tartalmazza a központi tenyész-állatértékesítéssel kapcsolatos összes tudnivalókat és az értékesítési szabályzatot. E szerint az állatok eladása elsősorban a gazdaságokból történik, a szükséghez mérten azonban későbbi időpontban a megadatlan állatok egy részét legelőn a tenyészállatvásártelepen fogják értékesíteni céljából bemutatni. A katalógusban szereplő tenyészállatokat bárki közvetlenül megvásárolhatja tulajdonosától, a szabályzatban foglalt módok szerint a rendezőbizottság által kiadott kötetek kitalálása mellett.

A rendezőbizottság széleskörű tevékenységet fejtett ki annak érdekében, hogy a vásárolni szándékozó magántenyésztők elsősorban a központi tenyészállatértékesítésre bejelentett legértékesebb tenyészállatállományból fedezzék szükségüket. A köztenyésztésre szükséges nagyszámú apaállatnak elsősorban ebből a válogatott anyagból történő megvásárlása iránt a földművelésügyi minisztérium intézkedett a m. kir. gazdasági felügyelőségek útján.

Kertészet

Útbaigazítások a kertészeti munkálkodásban:

Gyümölcsfák metszésénél ne dobáljuk el a bibbós gallyakat, hanem helyezzük vízbe. Ez időszakban oly kevés a nyíló virág s megéri a faredázásunkat, mert pár napra rá a bibbók kinyílnak, és dísz kap otthonunk a tavaszról.

Virágzó növényeket 8–10 C°-nál melegebb szobában ne tartsunk, mert az elvirágzás hamar bekövetkezik.

Zöld színüket veszített edényes növényeket ismét helyre hozhatjuk, ha 2 liter vízhez 15 gramm vasglicot teszünk és ez addig 5 naponként öntözzük, de emellett nem maradhat el a tiszta vízzel való locsolás, szükség szerint alkalmazva.

Gyümölcsfáinkat csak akkor karózzuk, ha

feltétlenül szükséges, mert egyrészlől felesleges kiadás, másrészlől gyümölcsfáinknak sem világ előnyére.

Termő gyümölcsfáinkat ne trágyázzuk minden évben, csak 3-4 évenként egyszer, de akkor kellő mennyiségben érett, földszertű istállótrágya legyen.

Terméketlen gyümölcsfákon az 1 és 2 éves ágcsereket iv alakban vissza hajtjuk és a végét oda kötözzük a legközelebbi ághoz. Ezzel elérjük azt, hogy az ily ágcsereken termőrégyek, majd termőnyársak fejlődnek.

Öreg gyümölcsfák melyek csak természet hoznak és a növekedésben visszamaradnak, az az nem fejlődnek kellően, sikeresen alkalmazhatjuk a téli híg trágyalevezést. Es pedig, a korona csúrgás mentén körös-körtül keskeny arkol, vagy gödröket ásnak és ezt tálamhozadaásával híg trágyával töltjük meg. E munkát tél idején évenként ismétlegessük.

A gyümölcs eltartás idejét meghosszabbíthatjuk, ha a teljesen ép és egészséges, csümlőcsőt egy ládában helyezzük el oly módon, hogy alul a láda lenekélén üjny száraz homokot, tőzgeport vagy mohát teszünk, erre 1 réteg almát szarall lefelé fordítva egymás mellé, majd ismét egy réteg előbb említett homok stb. . . ezt addig véggezzük, míg a láda megtelik. Természetesen az utolsó rétegnek vastagabban részörva kell lennie. Ezután a ládat száraz helységben asott gödörbe helyezzük el és 10 cm. vastag földdel takarjuk be. Lehet szabadon is elhelyezni gödörben, de csak talajviz mentes talajon és valamivel mélyebben, 30–40 cm-re.

A vakondnál, miután hasznos állat, mert a földben lévő rovarokat pusztítja, inkább az elűző védekezést használjuk, mint az irtási eljárást. Igen jól alkalmazhatjuk valamely büzös folyadékknak (petróleum, karboleum stb.) kis mennyiségben a tyukába való beöntését. A büzös folyadékkal szemben érzékeny vakond csakhamar elhagyja az ily területeket. Csák.

SPORT

Sakk

Csáktornya—Zalaegerszeg sakkcsapatai 1944 február 27-én találkoztak negyedszer. — A két csapat tagjai és az eredmény: Bendelja—Albert 1:0, Prek—Maczek 1:0, Bodó—dr. Szirmai 1:0, Magyarics—Bita J. 1:0, Bencez—Deresényi 1:0, Wolhsein—Toplak 1:0, Hidvégi—Székely 1:0, Makar—Kolarics 0:1, Nemece—Bita L. 1/2—1/2. Csapateredmény: Csáktornya 7 1/2, Zalaegerszeg 1 1/2. — A verseny egyik játszmaja:

Világos: **Dr. Szirmai G.**
Zalaegerszeg

Sötét: **Bodó Sándor**
Csáktornya

Indiai védelem.

- d4, Hf6
- c4, e6
- e3, . . . Hc3, vagy Hf3 az elmélet folytatás.
- Fb4
- Fd2, e5 a megnyitási elmélet szerint F:d2, vagy V:e7 szokott következni. A sötét lépésével kiközelíti a terekszik ellenletet az elméleti útról.
- F:b4, e:b4
- Hd2, b6
- Hg3, . . . Vb3-ra Hc6 8/d5, Hc5 stb. következne.
- Fb7
- Fd3, 0-0
- 0-0. . . . e4-re d5 jön.
- d5
- c:d5, H:d5
- Be1, f5
- He5, Hd7
- H:d7, . . . Hd3-ra H:e5 14. H:e5, Vg5 15/H3, Vg6 stb.
- V:d7
- V:e2, Bf6
- f4, Bg6
- H3, Vd8, V:e7 látszik jobbnak, a sötét azonban a következő szép kombinációt tervezi: 17. He5, Hc3 18./H:g6, V:d4! ami ellen a vi-

lágosnak aligha van védelme.

17. e4? súlyos hiba, ami azonnal a játszamba kerül.

17. . . . H:f4 a világos feladta.

Bodó Sándor.

Pk. 5280 sz. 1944.

Fksz. 307. 1944.

Árverési hirdetés

Dr. Piller Arthur letenyei ügyvéd által képviselt Juticsa Andrásné Tisics Teréz kerkaszentkirályi lakos javára 1015 — pengő tőke és járuléka erejéig a csáktornyai kir. bíróság 1943 évi 755 sz. végzésével elrendelt kielégítési végrehajtás során 1943 november 16 n. lefoglalt 2460 P. becseréltű ingóságokra az árverést kiűző és annak végrehajtást szenvedő lakosnak Csáktornya, Szent István úton leendő meglátására határidőül 1944 évi március hó 18 napjának délelőtt 11 óráját tűzök ki, amikor a bíróság lefoglalt búrok, hordók, ló, lószerszám s egyéb ingóságokat a legelőbbet igények kiegészítését elleneben, esetleg becseráron át is elfogom adni.

Csáktornya, 1944 évi február hó 8.

Elek László

kir. bír. végrehajtó, mint bírósági kiküldött.

Hirdetés

A Magánalkalmazottak Biztosító Intézete felhívja a vidéki [az Intézetnek betegségi biztosítás szempontjából iranyadó működési területén felvett] munkaadóknak logalkoztatott öregségi stb. esetere kötelezett fiatalbiztosítottakat [14-20 életkorú], hogy a nyári üdülétes céljából szükséges orvosi vizsgálatra 1944 március hó 1—14-ig az Országos Irsadalombiztosító Intézet illetékes kerületi penztarjánál, illetve kirendeltségénél jelentkezzenek.

Jelentkezéskor mindenki megkapja az orvosi vizsgálatra szóló behívást. A nyári üdülőtáborokban csak azok vehetnek részt, akik a felhívásnak idejében eleget tesznek és az évenként rendszeres orvosi vizsgálaton átesnek.

Budapest, 1944 február hó 17.

A Magánalkalmazottak Biztosító Intézete.

A nagykanizsai kir. törvényszéktől.

P. 340/1944 sz.

Hirdetés

Zalavármegye törvényhatóságának, mint kiséjtitárnak Rep László és társai kisajátítást szándékol ellen Zalavármegye közigazgatási bizottságának gazdasági albizottsága által hozott 5362 kb. 1943 számú határozattal elrendelt kisajátítási ügyben a kir. törvényszék közlirre teszi, hogy Zalavármegye alispánjának 6360 m. 1943 számú megkeresése folytán az 1881 A.L. t. c. 46 es következő §-ai szerint a kártalanítási eljárást megindította a bemutatott kisajátítási összeírás és vazraj alapján öz. Rep Ferencné Mihárics Ilona stridovari lakosnak a stridovari 457. kataszteri hrsz. ret., Rep László és Rep Lászlóne Novák Magdolna stridovari lakosoknak stridovari 455. kataszteri hrsz. szántó, kert, ret es legelő, a stridovari kataszteri 456 hrsz. lakház es udvar-, es a stridovari 471 kataszteri hrsz. legelő ingatlan.

A tárgyalást 1944. évi március hó 8 napjának d. e. 9 órára tűztek ki a kir. törvényszék hivatalos helyiségebe [Nagykanizsa, Törvényház I. emelet 38 ajtó szám] s arra az összes érdekelteket a törvényes következmények terhével egyenként megidézi.

A kir. törvényszék figyelemzetül az érdekelteket, hogy a tárgyalásról való elmaradás a kártalanítás tekintetében határozat hozatalát nem gátolja, valamint, hogy az egyéni különértesítés elmaradása, illetve a tárgyalási hatánap elmulasztása mint igazolási helye nincs.

Nagykanizsa, 1944. évi február hó 8.

Dr. Hámosi sk.

kir. tszéki bír.

MEGYIMURJE

Preplatna cena: 6.— P. na pol leta.
Vuredništvo: Horthy Miklos-tér 6.

Csáktornya, 1944 március 3

Politički tjednik
Zidë saki petek.

KORIZMENE MISLI

Predi, kak su se spunile reči Svetoga Pisma i predi kak je Sin Boži za nas na križu hmrl, odisel je v puščinu, tam se četrdeset dni postil i prepravlal se na ono, za kaj-ga Bog odredil.

Na spomen toga krščanska Sveta Mati Cirkva sako leto četrdeset dni postfa drži predi kak se sveti Vuzem obslužava.

Kak je Kristuš, naš Zvečitel v puščini bil pun svetih misli, tak moramo se i mi krščeniki, v korizmi pokajati za naše grehe, premisliti se, kaj smo zgrešili celo leto, s čistim srcem si spovedati i tak počekati Svetoga Vuzma, da se Zvečitel z mrtvih gori stane.

Ran tak, kak korizma navek dojde po fašniku, tak je i Europi došel po fašniku mira, korizma tabora. Kaj ne, dragi moji megyimurski, magyarski brati, nutri smo zašli v srđinu korizme, štera moči Europu. Za vreme blaženoga fašnika pozabili smo, da saki fašnik ima jempot kraja i za mastnimi pogačami dojdejo lojše postne hrane. Eli kak Sveto Pismo veli, neje dosti, či se vkraj držimo od bogatih stolov, nego moramo si pre dušnom spoznanju dobro premisliti, kakše grehe smo učinili proti našoj magyarskoj domovini, proti našim bratom, a v prvom ređu proti našim dičnim honvedam.

Bogatoš naj si premisli, jeli je imel odprto srce i bugyelarosa, da je štera ta borska dovica, eli popil prosil kakšu pomoč. Naj si premisli, da v denešnjim teškim vremenima čuda siromakov nema falček kruha, nema drva za jempot zakuriti i nema jope za svoje telo pokriti. Jeli se trsil z onoga, kaj mu je Bog bogato nadelil, nekaj malo i siromaku dati. I najpredi, jeli se zmislil za naše viteze, šteri su već dve zime sprevedili dalko od domovine, v snegu, v ledu, v 40 gradušov teškoj zimi, z zmržnenimi rokami držiju pušku samo zato, kaj mi tu doma moremo meti toploga stana, v šterim se mirno moremo leči spat, kajti naši vitezki sinu trdo držiju stražu i ne pustijo nepriatelja blizo granice. Jeli su se bogataši zmislili, da je ovim vitezom treba dati se, makar se doma sprazniju hombari i nabo kolačov, kajti i suhi kruh je tu doma još navek bolši, kak kakše god dobro kaj nepriatel s korbačom deli.

Mi, šteri delamo, jeli smo se zmislili, da denes, da je treba domovinu braniti saki človek mora prek svojih jakosti spunjavati svoje dužnosti. Denes nišči nesme manjkovati i nišči nema pravo, kaj bi samo lenčaril, a drugi naj ga s teškim delom zdržavleju, nego si skupa, jen kre drugoga, z napetimi žilami mora-

mo delati za dobro naše domovine i za sih nas.

I oni, šteri jako radi tržiju i kupujeju na črnim piacu, jeli su se zmislili na to, da s svojom pohlepnosti siromaskomu delavcu cukneju s zob vun zadnjega falčka kruha, i jeli su se zmislili, da stem rano pod sobom sečeju hrasta, kajti gladen človek nemre delati i rano njihova pšenica bo ostala nepokošena.

I mi si skupa jeli smo se zmislili za to, da ve, da već peto leto celi svet guri, da nam je dober Bog našu dragu magyarsku domovinu i naše lepo Megyimurje još navek začuval od vekše pogibelji. Makar je pokal ober nas nebeski bič, ali vudni neje. Bormeš, jako malo europskih narodov more to za sebe reči.

A ščim smo se mi do ve zafalili za to veliku nebesku milost? Morti z molitvami, dičenjem Boga, z dobrim delom? Ne! Nego smo nezadovolni, mrmramo, javčemo, toga ga ne, ouoga ga ne, zakaj

ga ne. Čuda med nami još niti denes nečeju prevideti, da je već peto leto tabor i moramo biti zadovolni z onim kaj nam je dragi Bog dal, a to je još jako obilno proti drugim.

Či bomo mi nezadovolni, kaj bodo rekli oni, šterim su hiže, dome zrušili i požgali, familie spoklali, nemaju falček kruha za v zobe deti, niti jenu robaču, niti si kam leči na počinek.

Bormeš moramo reči, moj greh, moj greh i žalostiti se za naše grehe, odpreti naše srce pred onimi, šteri su pomoči potrební, a kaj je najglavneše, odreči se sega onoga, kaj je ne važno za življenje. Stem bomo sprečili i grehe onih, šteri očeu s krvi zlato napraviti.

Tak bomo vredni postali one milosti, šteru nam je Bog do ve nadelil i bomo meli vufanje i v to, da bomo i dale v milosti ostali i vufanje v to, da bo ta korizma gorečega sveta jempot minula i mi se bomo, skup s Kristušom gori stali v Europi, štera bo nazaj v cvetu.

Stemi misli smo išli potli fašnika 1944. leta v korizmene dneve.

Sp

Američki avion blizo Csáktornya

(MTI) V tork, februara 22 ga se jen američki avion, bombas, s četiri motori, postreljen i skvaren, blizo Csáktornya moral doli spustiti.

Ta mašina je jako velki bombas, peroli su do 40 metri duge, da se doli spustil globoko se vpičil v zemlu. S taljanskoga mesta Fogga su doleteli, bili su ober Severne Austrie i vidi se na mašini,

da je obrana od lufta bila jaka. Peroti su si prestreljeni, a motori su dobili šuse, a tak ran je i pilot tesko ranjen.

Bilo je gori 10 ljudi, 7 z Severne Amerike, a 3 z Meksiko, ali samo jen se razmel pre motoraj. Mašina je sa puna bila z sake fele jakim oružjem, ve su ju doli zmontirali. Ranjeni pilot je v špitalu, a druge su odtirali v lager.

Dva švercari su štelí podmititi stražu, eli su gori platili

Mlinarics Milan, 22 let star, z Drávaszilasa je v ono vreme štel jeno vreče krušne mele prešvercati v Horvatsku. Več je hajdi dalko bil v Dravi, da su ga magyarski granični stražari zastavili. Mlinarics se prestrašil, zel je vun 50 pengő i ponudil stražaram, naj ga pustiju. Stražari su mu melu zeli, niega su dotirali na stražu i obtožili ga, kaj njih je štel podmititi. Mlinarič milan je pred sodom se priznal i svedoki su dokazali i tak je odsodjen na dva mesece rešta. Sod je kreposten.

Ran tak je žisel i Sfefuly István, 34 let star, z Drávavásárhelya. On je pak z jenim pajdašom štel v Horvatsku prešvercati 190 kil bele mele, 40 kil kuruzne mele i 62 kile cukora, samo kaj je naletel graničnim stražaram v roke. Nato njim je najpredi 50 pengő, onda pak 200 pengő i kožu za podplate obečal, či ga pustiju. Granični stražari su ga vlovili i nutri dotirali.

Sodbeni stol ga odsodil na dva mesece rešta.

Lepa fabrička zabava

Činovniki i delavci fabrike Graner i King su v sobotu na večer v Leventedomu držali lepu paradnu predstavu.

Sáfrán László fabrički voditel je v svojem govoru naglasil da denes celi svet gori. Si ljudi harcuvleju i čuda suz je treba zbrisati. Magyar-

POZIV

Gospodaram i Gospodarstvam!

Po naredbi m. kr. vladinoga komišara za gospodarenje s kožnim materijalom, broj 143/1944. si oni gazdi, šterim je govedsko marše, konj, eli švinja doli došla, ove kože i svinjsku kožu, šteru nesu bili dužni sleći moreju prek dati, za gotove peneze odredjenom trgovcu i za to moreju zahtevati

GOTOVU KOŽU

Što kaj oče pozvediti, more pitati pre odredjenom okrožnom trgovcu s sirovom kožom i pre komišarnom trgovcu. To su ovi trgovci:

Simon István

Börközpont bizományos

Nagykanizsa Fő út 24.

Telefon 255

Antonovics Gusztáv

trgovac s sirovom kožom

CSAKTORNIA

Telefon 137

ski narod, na čelu s Visokodostojnom „Gospom Guvernerkom neje pozabil za honvedske familije, nego ze semi silami i ze sem trudom oče podpirati taborske dovce i popile i troštati je v njihovoj žalosti.

Za to su priredili denešnju predstavu, da i stom prilikom zvršuju dužnost na poziv Visokodostojne Gospe. Ne njim bilo zat za trud, v svojem slobodnom vremenu su se vučili i srečni su, da i stem moreju služiti svoju domovinu.

Zatem se hapila predstava. Soldački muži-kaši, su na tri mahe igrali viže, jenu lepšu od druge.

Zamuda Gizella je deklamerala verša. Nju već poznamo, višepot smo ju čuli. Ova fajna pučika je lani ostavila purgarsku školu z štere je donesla sobom čuda znanosti. Dobila je čuda pokanja z rokmi.

Bile su sake fele komedije i šale. Naše puče i dečki su jako lepo špilali, eli najlepše su bile magyarske popevke. Dobosics Iren, Mekovec Angela i Varga Anci, saka za sebe su tak lepo popevale, da je cela sala pokala od veselja. Saku vižu su morali dvapot popevati.

Se je bilo jaao lepo, samo na žalost, ne smo vidli niti jenu od naših fajnih leventaskih puc i dečkov. Lani v jesen su nam te fajne leventaske pučike prikazale tak lepoga tanca z muzikom i popevanjem, da to nigdar nabomo pozabili. Treba je i to našu mlajšinu višepot v roke zeti, oni se radi vučuju i pokažuju, treba njim je za to priliku dati. Stem dojdemo bliže jen k drugomu.

Sp.

Partizani v Horvatskoj

Loparich R. József, sin Migyimirja, občine Drávavásárhely, je vurednik jenih novin v Pest-szenterzsebetu. V tem novinam smo čitali, kaj pripoveda jen človek, šteri se ne zdavnja oslobodil pekla prek Drave, pak očemo kaj bodo i naši ludi nekej toga čitali.

„Te srečno oslobodjen človek pripoveda ovo:

Išče lanjsko leto se pripetilo, kaj me moja firma poslala v jeno zvonjsko mesto. Čug je već dalko vuni, na frajšćini išel i na jempot ga nekaj steplo i čug je postal. Došli su gori partizani peklenškoga obraza, sakomu su poglednuli legitimaciju, našli su gori dva nemške soldate i tri ustaše. Te su mam doli spravili i onda smo čuli pet šusov. Zatem su i nas doli spravili, morali smo ođiti 300 metrov dalko i najempot smo vidli, da se celi čug naglo vužgal i z velikim plamenom gori. S čim su ga polejali to neznam. Onda su nam rekli, naj se pobere, što bo za 10 minut još tam, za njega bo zlo. Fletno smo odbežali.

Na štreki Zagreb—Belgrad v jenim mestu, poleg štreke leži v grabi 18 rezkvarjenih mašin. Na tem mestu partizani čuge čekaju, zastavljaju i sfondaju.

Selski ludi z velikim strahom nosiju v varaše, kaj imaju za prodati. Či partizani šteru ženu vloviju, prvič joj lasi odrežeju, či pak ju drugoč primeju, ondu joj glavu odrežeju.

Poleg jenoga varaša v seli je jena krava doli došla. Gazda je kožu doli slekeli n rhu zakopal. Za dva dni su došli švercari, mrhu su vun skopali, meso oprali i v varašu za drage peneze resprodali.

V Bosniji na velke falate ne moči sela najti. De su negda po krčmaj s črnom kavom i dobrom pijačom potnike čakali, tam ga denes niti cigla ne. Negdi kre cestaj je moči najti človeče čonte, divje zveri su mesa doli pobrale. Krznari veliju nigdar divje zveri nesu dake tak fina krzna, kak ve da čovečja mesa jeju.

Pre Zagrebu je v zrak odletel jen magazin z municijom. To se samo tak moglo pripetiti, kaj je straža skup igrala s partizani.

V noći je oficer išel stražu kontrolerat i v oči mu je opalo, kaj ga nigdi nikoga ne. Pretisnul je kvaku na vrataj i v tem momentu su se bombe sprožile, magazin je odletel v luft, a oficera je rezneslo na falate.

Za to su od vclenih partizanov 20 odsodili na smrt.

Da su je tirali vesit, šfiri su šтели vułti. Od ovih su jenoga doli strelili, tri pak su nekam zniknuli. Druge 16 su obesili na električne stanjege. Tri dni su tam viseli, v noći su šolce i op-rave doli spokrali i skorom goli su viseli.

Partizani su vlovili 60 nemških soldatov. Ove su skončali z najvećšimi mokami. Najpredi su njim s teškimi drošči noge spotrli onda pak roke. Na hrbtu su njim kožu doli ogulili i onda s soljom posipali. Či ga soli ne bilo onda su je z oštrom kefom ribali. Za tem su je napre ogulili, na črevu v živo meso žepce rezali i ta su njim potrte roke porinuli.

Te gospon je još čuda toga pripovedal, eli mislimo, da je dosti, kaj smo našampali. S toga moreju naši ludi videti, čega nas je dragi Bog oslobodil, da nas je nazaj dopelal k našoj sladkoj domovini Magyarskoj.

Partizan i bolševik, to je se jeno. Naši dični honvedi nas braniju z jene strane od bolševikov, a z druge strane od partizanov. Fala i dika njim bodi. Te viteze je treba podpirati, makar i zadnjega falacka kruha moramo aldovati.

Glasi Magyarske Stranjke Života

Velika sesija Magyarske Stranjke Života v Keszthelyu

je bila v nedelu, na šteroj je bil i naš orsački oblegat Pecsornik Ottó i još drugi oblegati i voditeli stranjke.

Najpredi je Huszovszky Lajos kanizski oblegat rezlagal našu zvonjsku politiku, štera ide navek v red z osovinski mi silami i v glavnom proti bolševističkoj pogibeli.

Vitez gróf Teleki Béla varmegyinski főispán je govoril za znutrešnju politiku, za magyarsku socialnu politiku i eksterno za varmegyinsku socialnu politiku, štera sako leto z više milijoni pomaže narodu. Bila je reč i za gospodarske naredbe i za agrarna pitanja se to na širokom.

Hamišerali pašoša - 6 meseci rešta

Jesu ludi, šteri saku priliku ponučaju, da si z grešnim potom peneze spraviju. Ove dneve je bil pred sodom Kolarics Lőrinc z Felsőpálfa za to kaj je v pašošu svojega konja za mlajšega zapisal. Priznal je svojega greha. Sod je bil kratek. Dobil je šest meseci rešta za ha-

Zafala

Sem onim, šteri su s prilikom smrti moje nigdar nepozablene žene, naše kćeri i sestre

BICSÁK LIDVINE rođj. FLEGO

nijenu raku okinčili s cvetjem, sprevođili ju na zadnjem potu, eli na drugi način olekšali nam našu velku žalost, z ovim potem se najlepše zafalimo.

Eksterno se zafalimo fabričkiin, bandistam, kaj su ju z muzikom sprevođili.

Familia Flego i Bicsák

miširanje.

Ran tak su zišli i ovi: Pongrácz Bálint z Alsóihályfalva je dotiral jenu kobilu z stranjke zemle v Megyimirje. Ođišel je k Bartolics Andrásu, občinskom komišaru za pašoše i prosil ga naj mu napravi za to prešvercanu kobilu hamisnoga pašoša. Bartolics je poznal Pongraca i napravil mu je to dobrotu, prez toga, da bi mislil, kaj more stoga biti. Farba je zišla vun, i tak su je obdeva došli pred sod i saki je dobil šest meseci rešta. Pongrácz József z Muraszentmária je v tem poslu hodil prek granice, on pak je dobil 100 pengő peneznoga štrofa.

Nekaj za smejati

Zakaj mož predi postane stari

Žena: Tak se mi vidi Pavel, ti boš predi posta stari, kak ja.

Mož: Kaj se tomu čudiš! Im se, kaj ti ku-piš, ja moram splatiti.

Dober mešter

Barberski mešter vuči svojega novoga inuša: Joska, probaj malo podbriti ovoga gospona, eli pazi, kaj se ne porežeš.

Nagykanizsán

Nagy választékban kaphatók

divatos női télikabátok

bundák,

elegáns kész nőruhák

meleg pongyolák

Sütz

Pošten krivec

Sodec: V ime zakona, mi vas oslobodimo od obtožbe. Očete nato kaj reči.

Krivec: Prosim gospona sodca, naj mi odprostiti, kaj su se zabav trudili z menom.

Taborski glasi**Sovjetska fronta**

Kak smo več rekli na ovoj fronti nemcam se bole ide. Na fronti Luck—Rovno—Dubno, tak čujemo v petek, su nemci napravili velku profiofenzivu i več su došli do varaša Luck. Tu su sovjeti imeli vekše konjeničke trupe, štere se več nemreju držati, kajti predalko su njim magazini otkod lasujevi. Nemške trupe su je posipali z ognjom, rezirali i vništili!

Na severnoj fronti je 40 cm debeli sneg, gibanja ga ne. Na severnoj fronti je ve najvekše pitanje Finska. Te mali orsag je več 1940. leta podnesel velke aldove za svoju slobodu. Sovjeti su bili jakši i prisilili su toga naroda, da njim je moral odpustiti velki falat zemle Karelia zvanu. V ovom taboru su finci to zemlu nazaj zeli, eli se jeno, nepriatelj je petdesetpot jakši i finci, te mali narod je jako strošen i teško se brani.

K tomu je velko zlo, da englezi i amerikanci, prem da nesu z Finskom v taboru, ze sem silami ideju za tem, da bi finci doli deli oružje, a bolševiki da bi zavzeli celoga orsaga, i nemške divizije, štere su tam, da bi rezoruzali i internirali.

Nemci za to niti čuti nečeju, a finci dobro znaju, kaj njih čeka, či se prek daju. Peldu njim služi on del Taljanske, de amerikanci i englezi gospodariju i de je denes strašno življenje.

Konferencije za mir su več bile v Stokholmu, v Švedskoj, Finski narod se nikak neče prek dati, makar bo treba još čuda alduvati. Kak bo na dale još neznamo.

Za sobotu čujemo, da su bile velke bitke pre varašu Rogačev, a blizo varaša Krivoj Rog su nemci zavrnuli velke bolševičke šturme.

Nedelni glas nam veli za velke bite na fronti Luck—Rovno—Dubno i da nemci dale ideju napre. Ran tak se oštro bijeju i pre varašaj Vitebsk i Rogačev.

V sobotu i v nedelu su bolševiki, da prisiliju fince na mir, poslali 600 bombašov ober Helsingi, glavnoga varaša Finske. Te bombaši su jako čuda hiž i druga stanja sporušili i čuda ljudstva zaklahi.

Najnoviši glasi su došli, da je pre Krivoj Rogu šturna trpela dva dni eli se v velkom nemškem ognju zrušila.

Pre vodi Narva su nemci zaokrožili vekše sovjetske trupe i nemški kanoneri jako strelaju to soldačiju. Nemci već imaju čuda spolovlenih bolševičkih soldatov.

Engleska i taljanska fronta

Nemška obećanja se pomaleni spunjavleju. Ve moreju reči v Londonu, da tak živiju, kak da bi se bili včekali sodnoga dneva. Celi tjeden, saku noč pohajaju Londona nemški bombaši. Črez tjeden dni su doli hitli 6000 ton, to je 6 milijon kil bombi. To je takši teher, da je za to treba 600 vagonov, pak si moremo misliti, kaj su te bombe napravile.

Jen novinar se z bombaši pelal v te ogeni i on piše, da je to nekaj prek strašnoga, kaj su vidli. Cele vulice su zrušene, ogen jen vekši od drugoga i ne moči gasiti, špricačke su zgorcele a vode ne. Po vulicaj grabe od bombi, zrušene hiže, ne moči se gibati. Tjeden dni London neje spal v posteli.

Se je to za zaklane nemške žene i decu.

Engleski i amerikanski teški bombaši su pohajali Nemšku, eli s krvavom glavom su bežali. Nemci ve imaju nekši novi način obrane, imaju nekše nove forme granate šteri strašno rezmejeju engleske bombaše. Črez tjeden dni su nemški kanoneri i vadaski aeroplani doli spravili z lufta 636 nepriateljskih teških bombašov. Stemi avioni je zginulo najmanje 9—10.000 pilotov i drugih zvučenih soldatov, štere ne moči tak z lehka namestiti.

Najnoviši glas nam veli, da v ishodnim Alpam v debelim snegu se moči prek sto američkih pilotov, šteri su se z gorečih avionov doli pustili i veter njih je odnesel na te gore, štere su 3—4000 meter visoke i zima 20—30 gradušov Puščaju v noči gori čelene rakete i prosiju pomoč. 114 pilotov je do ve dalo glasa za pomoč, eli sigurno bodo poginuli, kajti nemške patrole, štere su njim poslali na pomoč, v velkom snegu



Na potu v zaroblenički lager. (Foto RDV)

i po strmim bregam nemreju do njih. Na mestaj sneg dojde do šinjaka. I to je boža kaštiga za ove prezdrušne ludi.

Na taljanskoj fronti nemci dale zadržavleju amerikanske trupe. Nečeju je v morje stirati, kajti oni stalno dovažaju friške trupe, a te nemci vništavleju i tak ne samo, da amerikanci imaju velke zgubičke, nego i čuda soldačije je vezano za ovo mesto, to pak njim drugdi fali, a da bi se sami vugnuli, to njih je sram. Med tem su nemci čuda amerikancov vlovili i matriala zavzeli.

Japanska fronta

V Burmi su japanci zaokrožili vekšu englesku soldačiju, tam se već i indijske trupe bijeju i jako vitezki za oslobodjenje svoje domovine. Na Tihom Oceanu su na više mesta morske bitke.

Jezik za zobe

Jen logar je, ves moker od ščica, dobežal k svojemu gospodaru pak veli: gospon na jempot naj pozoveju se logare i vadase, tisto jelenov sem videl v šumi. Gazda se mu nasmeje, pak mu reče: Čuješ Francek, boš ti od toga nekaj pustil, mrti je nekaj menje bilo. No či ne 300 ali stođvajsti je bilo. No išče nekaj pustil. Naj sem kaj god, či je ne bilo petnaest. Išče menje reči, veli mu gazda. Ako očeju ia bom presegeel kaj se v grnu nekaj gibalo. I tak smo došli od 300 jelenov do jednoga zajca, eli mrti je samo veter listje gibal.

Takši su ludi i v denešnje vreme. Nešči nekam ide, nekaj čuje i dok dimo dojde, čisto drugač pripoveda.

Z male buhe napraviju elefanta. A k tomu su je zločesti ludi, šteri vživaju v tem, či moreju druge ludi v strah natirati. A pak su je drugi, išče huiši, od nepriatelja plačeni ludi, šteri ran za tem ideju, da kvariju duše ludem s sake fele strašnimi glasi i očeju zrušiti znutrešnju jakošt naroda.

Se to služi nepriatelju, kajti či se zruši domača fronta, onda je prepała i zvujska i si aldovi naših dienih honvedov bodo za badav.

Naša vlada i naši soldački voditelji jako dobro znaju, kaj je treba včiniti za obranu naroda. Tabor već pet leto trpi i fala Bogu nepriatelj je navek daiko od našega orsaga i još se nam ne nikše zlo pripetilo.

Od potli, kak se tabor hapil čuli smo jezero glasov, a niti jen neje bil istinski. A zakaj bi onda verovali ono, kaj napre znamo da je laž. Taborske glase davleju vun Magjarska i Nemška Telegrafška Kancelarija, te su istiniti i te mi

saki tjeden pišemo v novine, se drngo je lažna puntaria i služi samo nepriatelju.

Što de kaj čuje, naj drži v sebi i naj ne pripoveda nikaj i naj ne punta druge ludi. Hude glase je lahko reznašati, ludem zlo napraviti je lahko, ua mesto toga je treba ludi batroviti, reči njim da fala Bogu nesmo v pogibeli. Magjarska ima dosti i dobru soldačiju za obranu domovine. Či pak se de najde takši človek, šteri s silom oče spuntati naše mirne ludi, na tem se mam vidli, da nam je nepriatelj i toga treba žandaram v roke dati. Či bodo naši nepriatelji vidli, da smo čvrsti nedamo se spuntati, onda bodo prestali s svojimi lažnimi glasi. Zato je prva zapoved: jezik za zobe!

Jeli sam platil za novine?

HIRDETÉSEKET

**AZ ÖSSZES BUDAPESTI
ÉS VIDÉKI LAPOK RÉ-
SZÉRE IS FELVESZ
LAPUNK KIADÓHIVATALA**

Kőbányai Polgári Serfőzde

muraközi egyedárusítója, ugyszintén

PETÁNCI ÁSVÁNYVIZ főraktára

glavno skladišče PETANSKE kisele vode

Csáktornya, Kossuth L.-u. 1 sz. alatti

nyitrai MRÁZ TIBOR

Csáktornya, Kossuth L. vulica br. 1.

telephelyiségét ÁTHELYEZTE
A ZRINYI VÁR BELSŐ UDVARÁBA.

je svoje skladišče i magazine PREMESTIL V
ZNUTREŠNJI DVOR ZRINYI GRADA (Staroga grada)

KAJ JE NOVOGA?

— **Žalostna smrt.** Teška žalost je dostigla Bicsák Jánosa, fabričkoga meštra. Zena njegva, rogyena Flego Lidvina, či Flego Józsefa, je v najlepšem cvetu i komaj v 30. letu svojega življenja, potli dugoga i teškoga betega hmrila i ostavila svojega maloga sineka prez matere. 26-ga su ju zakopali. Na spreduvu je bil skorom celi varoš i moška i ženska deputacija s fabrike z muzikom. Naj stiha počiva v blaženoj megyimurskoj zemli.

— **Taborska pošta.** Potocsnyák János Csáktornya, Sárics Péter Csáktornya, Horváth László Kotor, Pusztai Antal Kotor, Dolencz Ferenc Kotor, Vidovics Ignác Kotor, z daleke ruske zemle daju glasa, da su si skupa živi i zdravi, lepo pozdravljaju svoje roditelje, dobre prijatelje i se poznanice i prosiju naj njim čim već pišeju, kaj je doma novoga.

Z veselijem štampamo, kaj nam naši megyimurski junaki pišeju i prosimo naše čitatele, naj je čim više pot pohodiju s par reči z doma, im tam, v dalekoj zemli, de granati pokaju tak dobro dojde, z doma nekaj čuti. Taborska pošta K 683.

— **27 švercarov su prišli na granici.** Zadnji tjeđen smo napisali, da su granični stražari pre granici Drávamogyoród prijeli šest švercarov, šteri su šteli soli i melu vun prešvercati. Ve se takše pripetilo v občini Drávavásárhely, samo išče na većšem i tu su prijeli najvećše švercare s soli. V noći je išla z Drávavásárhelya jena banda, 27 najviše mladih dečkov, proti Dravi. Saki je imel na pleći 50 kil soli v jenom vreću. Samo ne su meli sreću te švercari, kajti naleteli su jenoj većkoj, graničnoj patroli v roke. Švercare su vlovili, i 13 i pol metri soli pak su njim zeli. Potli prešlušanja su je dimo pustili, kajti v Drávavásárhelyu imaju svojega stana, eli tožba ide proti njih i bodo štrofani.

V isto vreme su granični stražari v občini Hétfévez, pre nemškoj granici vlovili jenoga švercara, samo te je već dimo išel i nosil je sobom 37 kil galica. Tomu su tulikajše zeli švercanoga galica i obtožen je.

— **Črna trgovina — rešt i penezni štrof.** V občini Drávanyagyalu je Kripner Lénarda žena rođ. Bujan Teréz. 6 meseci staroga pajcelka prodala za 450 pengő, a Labazán Gyure žena, rođ. Jagec Ana pak leto dni staru svinju za 740 pengő, obedve Macsek Jánosu domaćemu mesarskomu detiču. Dovica Sajtóri Jánosa je prodala leto i pol staru svinju za 750 pengő, on pak ju je mam dale prodal Macsek Jánosu za 800 pengő. Macsek je svinje zaklal i meso resprodal po 8 pengő kilu.

Svinje prodavati i kupovati prez dozvole ne smeti i tak su ovi ljudi ove dneve došli pred sodbeni stol v Nagykanizsi. Krivci su priznali svoje grehe. Sod je odsodil Macsek Jánosa na 6 tjeđnov rešta i leto dni zgubi purgarska prava. Kripner Lenarda žena je odsodjena na 500 pengő, Labazán Gyure žena na 840 pengő, dovica Sajtóri Jánosa na 750 pengő i Dobsa Imbra na 440 pengő peneznoga štrofa. Sod je kreposten.

— **Na sam fašnik vpičil je v srce svojega prijatelja.** Februara 21-ga, na sam fašnik su v Murabeszterce (spada pod Alsólendva) v krčmi skupa pili Kreszlin István i Gábor Izidor domaći gospodari. Bilo ga tam i dosta drugih ljudi do večera 9 vure je se v ređu bilo. V to vreme pak, ne znati zakaj, su se Kreszlin i Gábor posvadili i v toj svaji je Kreszlin z žepnim nožom Gabora

v srce vpičil i ov nesrećen človek je na mesti hmril.

Pozvali su birova, on je poslao v Belatince po žandare, ovi su još v noći došli, Kreszlina vlovili i odtirali v Zalaegecszeg v rešt. Obtožen je zbog vubistva.

GLASI JARAŠA PERLAK

Ispravljanje. V poslu švercanja Sztubicsár Ignáca se z dalnjim preiskavanjem prenašlo, da Sztubicsár Ignác neje imel posla s švercanjem petroljoma, kajti njegov kućiš je štela po svojoj voli toga petroljoma prek granice spraviti i tak se čuje, da je i skočil prek. Kajti se nikaj ne dokazalo, proti Sztubicsára se dale ne tira kvizicija.

Radi štampamo ovo ispravljanje, štero je zbog toga došlo v naš list, kaj je naš zvestitelj krivo bil vpočen.

— **Zabava Gospodarskoga Kola.** Gospodarsko Kolo v Perlaku, kojemu je predsednik Agyal János občinski birovi je držalo v nedelu, v velkoj sali kasine lepu zabavu s tehom. S čistoga hasna bodo kupili školske knjige za deake gospodarske škole. Si dobri ljudi občine, magyarskoga srca i gospoda, a i oficiri su došli. Dobro su se zabavali i lepe penezu su nabrali za te plemeniti posel. Koli priredbe čuda su se trudili Agyal János predsednik, vítěz Murai Ferenc i njihove žene z pomoćom Pavcsocz Ferencove žene.

Ovo Gospodarsko Kolo već poldrugo leto dela i navek je genulo velku masu ljudi, či je kakša parada bila. V tem kolu, štero je za ve još jedino v Doljnem Megyímurju, sediju najbolši gazdi velke občine. Jako dobro bi bilo, či bi i v drugim velkim obćinama stvorili takša kola, štera skup držuju ludstvo magyarskoga srca i prek njih bi se dali zvršavati čuda dobri i hasnoviti posli.

— **Fašinski sejem v Perlaku.** Na fašinski tork su držali v Perlaku velkoga sema, šteri je jako slab bil, ne kak negda v mirno vreme.

— **Predsednik Leventašov.** Za predsednika Leventaškoga Društva su zebraši Dr. Sebentyén Mátyása kr. notarjuša. Cela občina se čuda dobroga nadja od njegovoga poslovanja.

— **Obrečun z gospodari.** Februara 23-ga se hapila komisija obrečunati z gospodari zbog nutri davanja, kak se neštineri gazdi kratiju kuruzu nutri dati, to bodo vlasti prisiljene oštre korake napraviti po celom jarašu proti onim, šteri nečeju priznati, da i drugi ljudi moraju živeti, ne samo oni.

— **Šimfala je magyare, odsodjena na štrof.** Detoni Tamaša žena z Muracsánya je mela zbog porcie posla v občinskoj kancelariji. Sigurno se tak spominjala z činovnikom, kaj ju je moral špotati, a da niti to neje hasnilo, nabral ju je vun. Detonica je na to plivala pred činovnikom i bantovala magyare. Stvar je ne ostala tak, kajti žensku su obtožili. Pred sodom je bila jako tiha i mirna. Tajila je svoje grehe, ali svedoka su se dokazali. Sod ju je odsodil na 100 pengő štrofa. Sod je kreposten.

Izléses nyomtatványok

gyorsan és pontosan
KÉSZÜLNEK

a Muraközi Katolikus Könyvnyomdában

Gospodarstvo

Nova naredba za kože premeniti, či je marše doli došlo

143/944 Bőr K.B. K.E. 8 szám.

Zišla je vun nova naredba, da ako je živinče komu doli došlo, onda je ne treba vćinidbe, nego je moći premeniti za gotovu vćinjenu kožu.

Či je govedska koža sirova, suha vagne 10-13 kil onda moći dobiti 8-11 kvadratov gotove kože, a za saku kilu telcće kože 1 kvadrat boksa.

Či govedska koža sirova, suha vagne 14-25 kil, onda je moći dobiti jenu tretinu vage odzornje kože za obutel.

Či govedska koža sirova suha vagne 26-35 kil, onda je moći dobiti jenu tretinu vage odzornje kože za obutel.

Či govedska sirova koža vagne prek 35 kil onda je moći dobiti jenu tretinu vage kožu za podplate, eli za mašinsko remenje.

Za suku konjsku kožu či je duga bar 180 cm, onda se dobi 8-10 kvadratov zgornje kože za obutel, či pak je krajša, čnda pak 4-6 kvadratov.

Za svinjsku kožu, za saku kilu se dobi fertal kile, eli 2 kvadrate zgornje kože, eli pak ran tulko znutrešnjih podplatov.

Molbenice treba pisati na vladinoga komisara za gospodarene s kožnim matrialom (Börnyaggyártóügyi m. kir. Kormánybiztos, Borsári Osztály Budapest II. Fő-u. 69) Stamparije se dobiju pre trgovačkoj komori.

Na molbenica mora občina, eli službeni živinski doktor posvedočiti, da živina neje mela kakšega hudoga betega i da se koža slobodno more dati v cinbu.

K sakoj molbenici je treba dati svedočbu onoga trgovca s kožom, šteri je kožu prek zel i on mora posvedočiti, da je to koža maršeta, štero je doli došlo.

Komisar ho nato poslao dozvolu gazdi prek občine i oni frmi, štera kožu vun davle i on trgovac najdale do osmogoga dneva mora novu kožu vun dati.

Za kože od ovce i koze ova naredba ne vala.

APRÓHIRDETÉSEK - MALI OGLASI

Apróhirdetéseket díjazza az államintézet 10 fillérrel. — A vastagon nyomott szövegeknek számít. Legkisebb hirdetés díja 1 P.

Mechanikus vagy lakatosinasnak menne
Matics Károly Levente utca 18.

Prodaje se jedan micani stolni šporhet
srednje veikoće v dobrom stanju i jen 8 metron dugi lanec za zdenec pre Brodnjak Anton Csáktornya, Széchenyi utca 11.

Iščem jednoga kolarskoga detiča i inuša.
LUCI MÁTYÁS, Csáktornya.

Felelős szerkesztő: Pecsornik Otto
Felelős kintő és laptulajdonos: Pecsornik Ottó
Nyomtat: Muraközi Katolikus Könyvnyomda — Csáktornya
Nyomtatási felelős: Sárosi Antal